



BAOViet BANK

ĐĂNG KÝ MỞ TÀI KHOẢN TIỀN GỬI
GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN KIỂM GIẤY ỦY QUYỀN
APPLICATION FOR OPENING SECURITY TRADING ACCOUNT
CUM LETTER OF AUTHORIZATION

DÙNG CHO CÁ NHÂN
FOR INDIVIDUAL

Mã số KH:
CIF

THÔNG TIN KHÁCH HÀNG/Customer Information (*)

HỌ VÀ TÊN/Full Name (Chữ in hoa):
NGÀY SINH /Date of birth: GIỚI TÍNH/Gender
CMND, HỘ CHIẾU/ID/Passport No.: NGÀY CẤP/Issuing date: NƠI CẤP/Issuing place:
MÃ SỐ THUẾ/Tax code:

ĐỊA CHỈ LIÊN HỆ/Contact Address:

ĐIỆN THOẠI/Tel: DI ĐỘNG/Mobile: E.MAIL:

Đề nghị BAOVIET BANK mở cho tôi một Tài khoản VND để phục vụ cho mục đích giao dịch chứng khoán với/Request BAOVIET BANK to open a VND account for security trading with:

- Công ty Cổ phần chứng khoán Bảo Việt (BVSC)/Baoviet Securities Company
Công ty chứng khoán khác/Other Securities Company (**):

Số tài khoản giao dịch chứng khoán/Security Trading Account No.:

Dưới đây gọi chung là "Công ty Chứng Khoán"/Here in after called "Securities Company"

NỘI DUNG ỦY QUYỀN/Authorization Contents

- 1. Ủy quyền cho BAOVIET BANK/Authorize BAOVIET BANK:
- Cung cấp các thông tin liên quan đến tài khoản tiền gửi giao dịch chứng khoán như: thông tin về chủ tài khoản, số dư tài khoản cho Công ty chứng khoán/To provide information relating to security trading account such as: Account Holder, Account balance to Securities Company
- Phong tỏa, giải tỏa tài khoản theo yêu cầu của Công ty chứng khoán hoặc phong tỏa toàn bộ số tiền trên tài khoản khi Công ty chứng khoán không kết nối được với BAOVIET BANK/To block and unblock the account as per Securities Company's request or to block account balance in case Securities Company can not connect with BAOVIET BANK
- Thực hiện thanh toán tiền mua chứng khoán và các khoản chi phí phát sinh trong giao dịch mua bán chứng khoán, lưu ký chứng khoán cho Công ty chứng khoán theo yêu cầu/To make payment of security buying transaction and charges of security buying/selling transaction and security custody to Securities Company
2. Ủy quyền cho Công ty chứng khoán/Authorize Securities Company:
- Tra cứu số dư và các phát sinh trên tài khoản nhằm phục vụ cho các giao dịch chứng khoán/To check account balance for security trading purposes
3. Các nội dung trên có hiệu lực kể từ ngày..... cho đến khi nhận được một trong các yêu cầu sau của tôi bằng văn bản:
The above mentioned contents are valid from..... until receiving one of our following requests in writing demand:
- Yêu cầu tắt toán tài khoản giao dịch chứng khoán, hoặc/Request to close security trading account or
- Yêu cầu tắt toán tài khoản lưu ký (do Công ty chứng khoán chuyển sang), hoặc/Request to close security custody account (given by Securities Company)
- Yêu cầu hủy bỏ các ủy quyền nói trên/Request to cancel all above mentioned authorizations

Table with 3 columns: CHỮ KÝ MẪU (2 chữ như nhau) Two Same Specimen Signature, CHỮ KÝ 1/Specimen 1, CHỮ KÝ 2/Specimen 2

(*) Trường hợp khách hàng đã có tài khoản Tiền gửi/ Tiết kiệm tại BAOVIET BANK, chỉ cần điền thông tin vào các nội dung HỌ VÀ TÊN, CMND/HỘ CHIẾU và MÃ SỐ THUẾ
Just fill in "Full Name", "ID/Passport No." and "Tax Code" if customer has maintained current account/Fixed Deposit with BAOVIET BANK

(**) Theo danh mục của BAOVIET BANK/As per BAOVIET BANK's list

Xác nhận của Công ty chứng khoán
Securities Company's confirmation
..... ngày (date)..... tháng (month)..... năm (year)
Chữ ký có thẩm quyền/Authorized signatures

Xác nhận của BAOVIET BANK
BAOViet BANK's confirmation
Số tài khoản/Account No.:
Ngày hiệu lực/Valid from:...../...../20.....
Chữ ký có thẩm quyền/Authorized signatures



BAOVIET BANK

**ĐĂNG KÝ MỞ TÀI KHOẢN TIỀN GỬI
GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN KIÊM GIẤY ỦY QUYỀN**
APPLICATION FOR OPENING SECURITY TRADING ACCOUNT
CUM LETTER OF AUTHORIZATION

**DÙNG CHO TỔ CHỨC
FOR ORGANIZATION**

Mã số KH:
CIF

[Blank box for CIF]

THÔNG TIN KHÁCH HÀNG/Customer Information(*)

TÊN TỔ CHỨC/Organization Name:

MÃ SỐ THUẾ/Tax Code:

Đề nghị BAOVIET BANK mở cho chúng tôi một Tài khoản VND để phục vụ cho mục đích giao dịch chứng khoán với:
We hereby request BAOVIET BANK to open a VND account for security trading purpose with:

Công ty Cổ phần chứng khoán Bảo Việt (BVSC)/Baoviet Securities Company

Công ty chứng khoán khác/Other Securities Co. (*):

Số tài khoản giao dịch chứng khoán/Security Trading Account No.:

Dưới đây gọi chung là “Công ty Chứng Khoán”/Here in after called “Securities Company”

NỘI DUNG ỦY QUYỀN/Authorization Contents

1. Ủy quyền cho BAOVIET BANK/Authorize BAOVIET BANK:

- Cung cấp các thông tin liên quan đến tài khoản tiền gửi giao dịch chứng khoán như: thông tin về chủ tài khoản, số dư tài khoản cho Công ty chứng khoán/To provide information relating to security trading account such as: Account Holder, Account balance to Securities Company

- Phong tỏa, giải tỏa tài khoản theo yêu cầu của Công ty chứng khoán hoặc phong tỏa toàn bộ số tiền trên tài khoản khi Công ty chứng khoán không kết nối được với BAOVIET BANK/To block and unblock the account as per Securities Company's request or to block account balance in case Securities Company can not connect with BAOVIET BANK

- Thực hiện thanh toán tiền mua chứng khoán và các khoản chi phí phát sinh trong giao dịch mua bán chứng khoán, lưu ký chứng khoán cho Công ty chứng khoán theo yêu cầu/To make payment of security buying transaction and charges of security buying/selling transaction and security custody to Securities Company

2. Ủy quyền cho Công ty chứng khoán/Authorize Securities Company:

- Tra cứu số dư tài khoản nhằm phục vụ cho các giao dịch chứng khoán/To check account balance for security trading purposes

3. Các nội dung trên có hiệu lực kể từ ngày..... cho đến khi nhận được một trong các yêu cầu sau của chúng tôi bằng văn bản/The above mentioned contents are valid from..... until receiving one of our following requests in writing demand:

- Yêu cầu tắt toán tài khoản giao dịch chứng khoán, hoặc/Request to close security trading account

- Yêu cầu tắt toán tài khoản lưu ký (do Công ty chứng khoán chuyển sang)/Request to close security custody account (given by Securities Company)

- Yêu cầu hủy bỏ các ủy quyền nói trên/Request to cancel all above mentioned authorisations

MẪU DẤU VÀ MẪU CHỮ KÝ/Stamp and Signatures Specimen

MẪU DẤU, MẪU CHỮ KÝ VÀ NGUYÊN TẮC SỬ DỤNG ĐƯỢC THỰC HIỆN ĐÚNG THEO BẢN ĐĂNG KÝ MỞ TÀI KHOẢN TIỀN GỬI THANH TOÁN SỐ CỦA CHÚNG TÔI TẠI BAOVIET BANK (**)

Stamp specimen, signatures specimen and operating instruction must comply with our application for opening current account No.with BAOVIET BANK.

(*) Theo danh mục của BAOVIET BANK/As per BAOVIET BANK's list

....., ngày (date)..... tháng (month)..... năm (year)

(**) Trường hợp có yêu cầu khác thì đính kèm văn bản yêu cầu
In case other rules are applied, please attach document of instruction

CHỦ TÀI KHOẢN/Account Holder

(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu/Signature, Full Name and Stamp)

Xác nhận của Công ty chứng khoán
Securities Company's confirmation

..... ngày (date)..... tháng (month)..... năm (year) 20....

Chữ ký có thẩm quyền/ Authorized signatures

Xác nhận của BAOVIET BANK
BAOVIET BANK's confirmation

Số tài khoản/Account No.:

Ngày hiệu lực/Valid from:...../...../20.....

Chữ ký có thẩm quyền/ Authorized signatures